

En plazo

Pendiente de adjudicación

Adjudicada

Resuelta

Anulada

Fecha y hora de publicación en el Portal: 28 de mayo del 2021 09:30.

Fecha y hora de la última actualización: 8 de agosto del 2025 12:24.

Fecha y hora límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación: 14 de junio del 2021 23:59.

Datos del expediente

[Suscríbese a las alertas](#)

Tipo de publicación Convocatoria anunciada a licitación

Situación Resuelta

Tipo de resolución Formalizado

Número de expediente A/SER-005722/2021

Referencia 4118623

Código de la entidad adjudicadora (DIR3) A13037413

Entidad adjudicadora

o Consejería de Presidencia, Justicia y Administración Local

Objeto del contrato

Interpretación y traducción de idiomas o dialectos destinado a los órganos jurisdiccionales y fiscalías de la Comunidad de Madrid. 2 lotes

Tipo de contrato Servicios

Contrato mixto No

Código CPV 79530000-8,
79540000-1

Contrato/lote reservado No aplica

Legislación nacional aplicable Ley 9/2017

Sujeto a regulación armonizada Sí

Sistema de contratación No aplica

Código NUTS ES300

Compra pública de innovación No

Financiación de la Unión Europea No hay financiación de la Unión Europea

Procedimiento de adjudicación Abierto

Tipo de tramitación Urgente

Método de presentación de ofertas Electrónica

Subasta electrónica No

Valor estimado sin impuestos 2.364.673,27 euros

Presupuesto base licitación sin impuestos 1.126.034,89 euros

Presupuesto base licitación. 1.362.502,21 euros
Importe total

Duración del contrato 24 meses

Fecha y hora límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación 14 de junio del 2021 23:59

División en lotes

Número de lotes: 2

Nº del lote:

1

Objeto del lote:

Objeto del lote no informado.

Nº del lote:

2

Objeto del lote:

Objeto del lote no informado.

Preparación del contrato

Aprobación del expediente de contratación (Publicado el 28 de Mayo del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Iniciación del expediente de contratación (Publicado el 28 de Mayo del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Memoria de insuficiencia de medios (Publicado el 28 de Mayo del 2021 09:31)

[Descargar](#)

Memoria justificativa del contrato (Publicado el 28 de Mayo del 2021 01:00)

[Descargar](#)

[Descargar todos los archivos](#)

Convocatoria

Fecha de envío del anuncio de licitación al DOUE: 24 de mayo del 2021

[Descargar todos los archivos](#)

Pliegos de condiciones

Pliego de cláusulas administrativas particulares (Publicado el 28 de Mayo del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Pliego de prescripciones técnicas particulares (Publicado el 28 de Mayo del 2021 09:31)

[Descargar](#)

[Descargar todos los archivos](#)

Información adicional y puntos de contacto

*** Obtención de documentación e información:**

- Correo electrónico: contratacionsgtjiv@madrid.org

- [Oficinas de Atención al Ciudadano](#)

*** Presentación de ofertas o de solicitudes de participación:** Modalidad de presentación: Por medios electrónicos, accediendo al Sistema Licit@ en el Portal de la Contratación Pública de la Comunidad de Madrid: https://gestiona6.madrid.org/nx02_licita/ donde están disponibles los medios necesarios.

*** Celebración mesas de contratación:**

a) Fecha y hora de la calificación de la documentación administrativa: 16 de junio de 2021 a las 10:00 horas.

Personas autorizadas a asistir a dicha apertura: Acto NO público. El resultado de la misma pondrá en conocimiento de los licitadores a través de la publicación del acta de la reunión en el Portal de Contratación de la Comunidad de Madrid, (<http://www.madrid.org/contratospublicos>)

b) Fecha y hora de la apertura de las ofertas económicas y criterios de valoración por aplicación de fórmulas: 23 de junio a las 10:00 horas.

Personas autorizadas a asistir a dicha apertura: Acto NO público. El resultado de la misma pondrá en conocimiento de los licitadores a través de la publicación del acta de la reunión en el Portal de Contratación de la Comunidad de Madrid, (<http://www.madrid.org/contratospublicos>)

Resultados de la licitación

Fecha de publicación del anuncio de la formalización del contrato en el Portal:

20 de agosto del 2021

Fecha de publicación del anuncio de la formalización del contrato en el BOCM:

26 de agosto del 2021

Publicación de la formalización en BOCM

Resultados de la licitación:

Nº del lote

Objeto del lote

1

Objeto del lote no informado.

Nº de ofertas:

1

Resultado:

Formalizado

NIF del adjudicatario:

B82695842

Nombre o razón social del adjudicatario:

SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.

Importe de adjudicación (sin impuestos): 701.631,35 euros

Importe de adjudicación (con impuestos): 848.973,93 euros

Fecha del contrato: 9 de julio del 2021

2 Objeto del lote no informado.

Nº de ofertas: 1

Resultado: Formalizado

NIF del adjudicatario: B82695842

Nombre o razón social del adjudicatario: SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.

Importe de adjudicación (sin impuestos): 424.403,54 euros

Importe de adjudicación (con impuestos): 513.528,28 euros

Fecha del contrato: 12 de julio del 2021

Ejecución del contrato

Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 4 de agosto del 2023 09:39)

[Descargar](#)

Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 4 de agosto del 2023 09:39)

[Descargar](#)

Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 8 de agosto del 2025 12:24)

[Descargar](#)

Prórrogas de contrato

Fecha de aprobación	24/07/2023
----------------------------	------------

NIF del contratista:	B82695842
Nombre o razón social del contratista:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de la prórroga (sin impuestos):	701.631,35 euros
Importe de la prórroga (con impuestos):	848.973,93 euros
Variación del plazo de ejecución:	24 meses

Fecha de aprobación	24/07/2023
----------------------------	------------

NIF del contratista:	B82695842
Nombre o razón social del contratista:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de la prórroga (sin impuestos):	424.403,54 euros
Importe de la prórroga (con impuestos):	513.528,28 euros
Variación del plazo de ejecución:	24 meses

Fecha de aprobación	28/07/2025
Nº del contrato	A/SER-005722/2021L01-PR02
NIF del contratista:	B82695842
Nombre o razón social del contratista:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de la prórroga (sin impuestos):	116.938,55 euros
Importe de la prórroga (con impuestos):	141.495,65 euros
Variación del plazo de ejecución:	4 meses

Fecha de aprobación	28/07/2025
Nº del contrato	A/SER-005722/2021L02-PR02
NIF del contratista:	B82695842
Nombre o razón social del contratista:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de la prórroga (sin impuestos):	70.733,92 euros
Importe de la prórroga (con impuestos):	85.588,04 euros
Variación del plazo de ejecución:	4 meses

[Descargar todos los archivos](#)

Otra información

Adjudicación del contrato Lote 1 (Publicado el 12 de julio del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Adjudicación del contrato Lote 2 (Publicado el 12 de julio del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Fecha publicación adjudicación: 12 de julio del 2021

DEUC

[Descargar](#)

Certificado de ofertas recibidas (Publicado el 17 de junio del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Acta de mesa de contratación de 16 de junio de 2021 (Publicado el 17 de junio del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Acta de la mesa de contratación de 23 de junio de 2021 (Publicado el 25 de junio del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Acta de la mesa de contratación de 1 de julio de 2021 (Publicado el 7 de julio del 2021 01:00)

[Descargar](#)

[Publicación de la licitación en DOUE](#) [Publicación de la licitación en BOCM](#)

[Publicación de la formalización en DOUE](#)

Documento de formalización L1 (Publicado el 20 de agosto del 2021 01:00)

[Descargar](#)

Documento de formalización L2 (Publicado el 20 de agosto del 2021 01:00)

[Descargar](#)

[Composición de la Mesa de Contratación](#)
